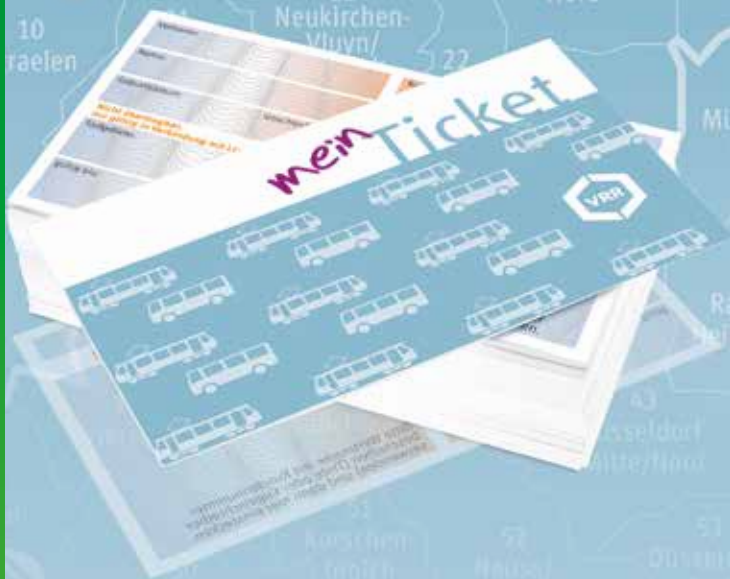


2023

Социален билет



Личните билети за автобус и влак

С вариантите на социален билет във VRR (Транспортно сдружение Рейн-Рур) Вие сте мобилни на ниска цена във Вашето местожителство или в градовете на Вашата област. Ще получите личните си билети за автобус и влак, ако например

- получавате помощи за безработица II и социални помощи (Кодекс за социално осигуряване II)
- получавате социална помощ (Кодекс за социално осигуряване XII)
- получавате жилищни помощи
- отговаряте на условията за обезщетения съгласно Кодекса за социално осигуряване VIII
- отговаряте на условията за обезщетения съгласно Закона за помощи за кандидатите за убежище

или

- отговаряте на условията за обезщетения съгласно Федералния закон за издръжките.

Разберете дали отговаряте на условията за обезщетения от компетентните органи във Вашия град. Там ще получите и необходимия документ за удостоверяване на Вашето право (карта от институцията) или решение за получаване на социален билет.

Преотстъпване

Социалните билети са лични билети и не могат да бъдат прехвърлени на други лица. Те са валидни в съответната зона на валидност денонощно за всички автобусни линии, линиите XBusse, градските влакове (S-Bahn), RB и RE линиите, както и трамваи и метро. Ако живеете в град без окръжна принадлежност, Вашият социален билет е валиден в ценова категория А във Вашия град. Ако живеете в град, който принадлежи към окръг, Вашият социален билет е валиден в ценовата категория „окръг“ за всички градове от окръга.

Придружаващи пътници

Допълнително можете да използвате социалния билет като месечен билет и вариант на абонамент в съответната Ви зона на валидност от понеделник до петък от 19 ч., през целия ден в събота и неделя, на официалните празници и на 24.12 и 31.12 в автобусите и влаковете заедно с до три деца на възраст под 15 години.

Гаранция за мобилност

Ако има закъснения поради задръствания, незаконно паркиране или повреди в превозните средства и оперативните съоръжения, Вие се възползвате от така наречената гаранция за мобилност. Тя важи, ако местният транспорт, който желаете да използвате, бъде отменен или напусне спирката на заминаване поне 20 минути по-късно от посоченото в разписанието. Прекачването в избрания алтернативен транспорт трябва да се извърши в рамките на 60 минути. Ако вместо това продължите пътуването си с IC/EC или ICE или с такси или оферта за споделяне (например споделяне на автомобил, велосипед, електрическа тротинетка, трафик при поискване), ние ще Ви възстановим сумата със социален билет между 5:00 и 20:00 ч. до 30,00 евро и между 20:00 и 5:00 ч. до 60,00 евро.

Абонамент за социален билет като карта с чип (ценова категория А/окръг)

Абонаментът се продава като електронен билет eTicket на карта с чип с наименованието „meinTicket“ за съответната ценова категория А или окръг в клиентския център на транспортната фирма. Социалният билет в абонамент струва 36,22 евро на месец.

Важно: Социалният билет е личен билет и е валиден само с представяне на лична карта или друг официален документ за самоличност със снимка.

Така става!

1. Служителите на компетентния орган издават на клиентите документ за удостоверяване на правото (карта от институцията) или решение за получаване на социален билет.
2. Клиентите представят картата от институцията или решението в съответния клиентски център и попълват на място пълномощното за задължаването на сметката. Абонаментът има същата валидност, както документа за удостоверяване на правото/решението.
3. Картата с чип се изпраща на клиента по пощата – картата с чип е с наименование „meinTicket“.
4. Клиентите с карта с чип вече могат да пътуват в съответната област (ценова категория А или окръг). При проверка е достатъчно да се покажат картата с чип и личната карта или друг официален документ за самоличност със снимка, тъй като билетът е личен. Не е необходимо да носите картата от институцията или решението.
5. Преди изтичане на документа за удостоверяване на правото, клиентът ще бъде информиран от транспортната компания, че правото и следователно абонаментът изтичат.
6. При подновяване на абонамента клиентът трябва да отиде до съответния орган, за да удължи документа за удостоверяване на правото под формата на нова карта от институцията или ново решение.
7. В клиентския център се представя удължаването на документа за удостоверяване на правото – ако вече съществува регистрация в клиентския портал на транспортната фирма, картата с чип е удължена в системата.
8. Ако абонаментът или документът за удостоверяване на правото не са удължени, разрешението за пътуване се заличава автоматично от картата с чип myTicket. Картата с чип трябва да се върне на транспортната фирма.
9. Ако преди изтичането на документа за удостоверяване на правото/картата от институцията се заличи правото (например нова работа), транспортната компания трябва да получи писмено известие за прекратяване и картата с чип трябва да бъде върната на транспортната компания възможно най-скоро.

Месечен социален билет (ценова категория А/окръг)

Социалният билет като месечен билет струва 41,20 евро на месец. Месечният билет може да бъде закупен в съответната ценова категория А или окръг в клиентските центрове или на автоматите на транспортните компании.

Важно: Документът за удостоверяване на правото и месечният талон са валидни само във връзка с Вашата лична карта или друг официален документ за самоличност със снимка при пътуване с градския транспорт.

Така става!

Служителите на компетентния орган издават на клиентите документ за удостоверяване на правото (карта от институцията) или обикновено решение за получаване на социален билет.

Ако клиентите получават само обикновено решение, трябва да отидат в клиентския център, за да им бъде издаден документът за удостоверяване на правото под формата на карта от институцията с цел легитимация. Само картата от институцията служи по-специално като метод за проверка за контролния персонал.

В допълнение към личната информация се отбелязват зоната на валидност на социалния билет и датата, до която е валиден документът за удостоверяване на правото. След изтичане на валидността на документа за удостоверяване на правото, използването на месечния билет вече не е позволено. Без документа за удостоверяване на правото като карта от институцията ще бъде поискана увеличена транспортна такса.



Важно: Освен това документът за удостоверяване на правото не може да бъде изписван, коригиран или променян, защото ще загуби своята валидност.

Талонът, валиден за един месец (ценова категория А или окръг), може да бъде купен в клиентските центрове и търговски офиси на транспортни компании, туристическите центрове на Deutsche Bahn, както и от автоматите за билети. Трябва да прехвърлите внимателно шестцифрения идентификационен номер горе вдясно на талона си (вижте стрелката).



Накрая талонът се сгъва и се вмъква отгоре в предвидения за тази цел раздел джоб от дясната страна на пластмасовата обвивка. Вече можете да използвате социалния билет за пътуване с автобус и влак.



Важно: Моля, носете за проверка личната си карта или друг официален документ за самоличност със снимка. Ако Вашият талон е изтекъл и Вашият документ за удостоверяване на правото е все още валиден, ще получите нов талон за още един месец на гореспоменатите места.

Допълнителен билет

Може ли да е нещо повече? С допълнителния билет за пътуване разширявате валидността на Вашия билет за цялата зона VRR (Транспортно сдружение Рейн-Рур) или можете да го използвате за пътуване в 1-ва класа.

Допълнителен билет (всички цени са в евро)

Допълнителен билет	3,80
4-ти допълнителен билет	13,70

Билет за велосипед

За превоз на велосипеди в целия VRR. Валиден 24 часа след валидиране.

FahrradTicket (всички цени са в евро)

Билет за велосипед	3,80
--------------------	------



Информация за разписанието и
мобилно закупуване на билети
с новото приложение VRR



Имате ли още въпроси?
Ние сме тук, за да помогнем:

Schlaue Nummer 0 800 6/50 40 30

(безплатно от всички германски мрежи)

Schlaue Nummer е на Ваше разположение денонощно.

Информация за разписанието онлайн

www.vrr.de

Verkehrsverbund Rhein-Ruhr
AugustastraÙe 1
45879 Gelsenkirchen

Желаем Ви приятно пътуване
Ваше транспортно сдружение Рейн-Рур

Версия: януари 2023 г.